

Üldkohtu 20. märtsi 2013. aasta otsus — Nexans France versus Enterprise commune Fusion for Energy

(Kohtuasi T-415/10) ⁽¹⁾

(Asjade riigihanked — Euratom — Ühisettevõtte Fusion for Energy hankemenetlus — Elektriseadmete tarnimine — Pakkujate pakkumuse tagasilükkamine — Avatud hankemenetlus — Reservatsioon sisaldav pakkumus — Õiguskindlus — Õiguspärane ootus — Proportsionaalsus — Huvide konflikt — Hankelepingu sõlmimise otsus — Tühistamishagi — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus — Lepinguväline vastutus)

(2013/C 129/30)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Nexans France (Pariis, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid J.-P. Thiet, J.-F. Le Corre ja M. Pigeat)

Kostja: Entreprise commune européenne pour ITER et le développement de l'énergie de fusion (Barcelona, Hispaania) (esindajad: A. Verpont, keda abistas *solicitor* C. Kennedy-Loest, *solicitor* T. Christopher, advokaadid J. Derenne, N. Pourbaix, ja *solicitor* M. Farley)

Ese

Esiteks nõue tühistada otsus, millega lükati tagasi hageja pakkumus ja otsus sõlmida hankeleping teise pakkujaga ning teiseks kahju hüvitamise nõue.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud, sh ajutiste meetmete kohaldamise menetluse kulud, välja Nexans France'ilt.

⁽¹⁾ ELT C 301, 6.11.2010.

Üldkohtu 20. märtsi 2013. aasta otsus — Bank Saderat versus nõukogu

(Kohtuasi T-495/10) ⁽¹⁾

(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Iraani suhtes võetud piiravad meetmed, mille eesmärk on tõkestada tuumarelvade levikut — Rahaliste vahendite külmutamine — Üksus, kelle kapitalis on tuumarelvade levikus teadaolevalt osaleval üksusel 100 % osalus — Õigusvastasuse väide — Põhjendamiskohustus — Kaitseõigused — Õigus tõhusale kohtulikule kaitsele)

(2013/C 129/31)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Bank Saderat plc (London, Ühendkuningriik) (esindajad: *solicitor* S. Gadhia, *solicitor* S. Ashley, D. Anderson, QC, ja

barrister R. Blakeley, hiljem *solicitor* S. Ashley, *solicitor* S. Jeffrey, *solicitor* A. Irvine, D. Wyatt, QC ja *barrister* R. Blakeley)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Bishop ja R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Komisjon (esindajad: S. Boelaert ja M. Konstantinidis)

Ese

Esiteks nõue tühistada hagejat puudutavas osas nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsus 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2007/140/ÜVJP (ELT L 195, lk 39); nõukogu 26. juuli 2010. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2010, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 423/2007 (mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid) artikli 7 lõiget 2 (ELT L 195, lk 25); nõukogu 25. oktoobri 2010. aasta otsus 2010/644/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413 (ELT L 281, lk 81); nõukogu 25. oktoobri 2010. aasta määrus (EL) nr 961/2010, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 423/2007 (ELT L 281, lk 1); nõukogu 1. detsembri 2011. aasta otsus 2011/783/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413 (ELT L 319, lk 71); nõukogu 1. detsembri 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1245/2011, millega rakendatakse määrust (EL) nr 961/2010 (ELT L 319, lk 11) ja nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määrus (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010 (ELT L 88, lk 1) ning teiseks nõue tühistada hageja suhtes mittekohaldatavaks nõukogu 19. aprilli 2007. aasta määruse (EÜ) nr 423/2007, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 103, lk 1) artikli 7 lõike 2 punkt d, määruse nr 961/2010 artikli 16 lõike 2 punkt a ja määruse nr 267/2012 artikli 23 lõige 2.

Resolutsioon

1. Tühistada Bank Saderat plc-d puudutavas osas:

— nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsuse 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2007/140/ÜVJP, II lisa B tabeli punkt 7;

— nõukogu 26. juuli 2010. aasta rakendusmääruse (EL) nr 668/2010, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 423/2007 (mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid) artikli 7 lõiget 2, lisa B tabeli punkt 5;

— nõukogu 25. oktoobri 2010. aasta otsuse 2010/644/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413, lisa I osa B tabeli punkt 7;

— nõukogu 25. oktoobri 2010. aasta määruse (EL) nr 961/2010, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus nr 423/2007, VIII lisa B tabeli punkt 7.